

Journée jeunes chercheurs CEFC-EFEO 2022

Organisée par
le Centre de Taipei de l'École Française d'Extrême-Orient
et l'Antenne de Taipei du Centre d'Études Français sur la Chine Contemporaine

Date: Lundi 5 décembre 2022

Lieu: Salle de conférence 1, Centre de recherches en humanités et sciences
sociales (RCHSS), Academia Sinica

Programme

09:00-09:10 - Ouverture & présentation de la journée

Nathanel Amar (CEFC), Frank Muyard (EFEO/NCU)

**09:10-09:55 - Tigre de papier et feuilles mortes : organisation, difficultés et dangers
des archives françaises sur le blocus de Formose (1884-1885)**

Par Arsène Donada-Vidal (Master 2, École Nationale des Chartes)

09:55-10:40 - Les émotions politiques dans le processus révolutionnaire Xinhai (1911)

Par Joachim Boittout (Doctorant, EHESS)

10:40-10:55 - Pause café

**10:55-11:40 - Les activités intellectuelles des militants étudiants taïwanais dans les
années 1980 : esquisse d'une histoire intellectuelle de la démocratisation taïwanaise**

Par Chao-hsuan Peng 彭照軒 (Doctorant, EHESS)

**11:40-12:25 - Les personnes âgées face à la pandémie : les configurations d'un
problème public en contexte taïwanais**

Par Justine Rochot
(Chercheuse postdoctorale, Institut de sociologie, Academia Sinica)

12:25-13:40 - Pause déjeuner

13:40-14:25 - Le village paiwan de Tuban Tjuabal ou la croisée des chemins entre la linguistique de terrain et la linguistique expérimentale

Par Aymeric Collart
(Chercheur postdoctoral, Institut de linguistique, Academia Sinica)

14:25-15:10 - Des femmes et des fibres : débuts d'une enquête de terrain dans un village pangcah (comté de Hualien)

Par Hélène Trébuchet (Doctorante, Université Paris Nanterre)

15:10-15:25 - Pause café

15:25-16:10 - Penser la nation dans le cadre des relations interdétroit : évolutions et défis propres au discours du Kuomintang à Taïwan

Par Inès Cavalli (Doctorante, Université Rennes 1)

16:10-16:55 - Chen Uen 鄭問 : le parcours et l'œuvre d'un auteur, d'un artiste, entre exil, littératures de l'imaginaire et art ludique

Par Alexandre Georges (Master 2, Université nationale de Taiwan/Université Jean-Moulin Lyon 3)

16:55- 17:30 - Discussion générale

Journée animée par
Nathanel Amar (CEFC) et Frank Muyard (EFEO/Université nationale centrale)

avec la participation de
Paul Jobin (Institut de sociologie, Academia Sinica), Tanguy Lepasant (Université nationale centrale), Liu Pi-chen (Institut d'ethnologie, Academia Sinica), Elizabeth Zeitoun (Institut de linguistique Academia Sinica).

Résumés

I. Tigre de papier et feuilles mortes : organisation, difficultés et dangers des archives françaises sur le blocus de Formose (1884-1885)

Par Arsène Donada-Vidal
Master 2, École Nationale des Chartes

Les institutions patrimoniales françaises ne détenant pas de fonds dédiés au blocus de Formose, j'ai, pour préparer la rédaction de ma thèse d'établissement sillonné la France en quête d'archives. Cet état archivistique lui-même est porteur de sens : l'absence de fonds dédiés est révélatrice de la vision de cette expédition méconnue, reléguée à un épiphénomène de la conquête coloniale française en Extrême- Orient. Plus significatif encore, trouver des sources primaires sur la guerre à Taïwan revient toujours à chercher dans des ensembles plus larges qui témoignent en fait de l'image de l'île sur la scène internationale de la fin du XIXe siècle : Taïwan est et doit faire partie d'un empire plus grand, c'est sa destinée.

Mais, au-delà de cette analyse macro, quelles sont les spécificités des archives françaises de la guerre franco- chinoise à Taïwan ? Cette intervention tentera de montrer comment certains types de documents s'imposent sur d'autres et participent ainsi à façonner la mémoire d'un événement. Quelles archives forment les charnières du temps, permettant à un événement de devenir *mémoire*, puis, ultimement, *histoire* ? À un degré plus analytique : quels sont les biais inhérents de ces archives, quels dangers représentent-elles quand on sait que l'histoire et le politique s'incluent plus qu'ils ne s'excluent ? Comment certains documents pourtant retouchés a posteriori ont pu être érigés en *témoins* de la guerre ? Pour beaucoup, l'archive est un gage de vérité sur le passé, mais, au contraire, les archives de la guerre à Taïwan témoignent plus souvent de l'inverse : les archives sont produites par des acteurs biaisés et imparfaits, eux-mêmes soldats ; elles sont ainsi subjectives, et la confrontation d'archives d'un même événement montrent souvent des discordances particulièrement intéressantes.

Enfin, après le classement et la production des archives, c'est leur utilisation par l'historien qu'il convient de regarder. Pour le blocus de 1884-1885, les archives ont pu former l'ossature de certaines publications qui servent désormais de références pour l'étude de cet événement. Or, ce sont ces publications qui participent à former la mémoire actuelle du passé : il y a donc un enjeu politique aux archives françaises de la guerre franco- chinoise à Taïwan.

II. Les émotions politiques dans le processus révolutionnaire Xinhai (1911)

Par Joachim Boittout
Doctorant, EHESS

Si une importante littérature critique s'est, de longue date, penchée sur la naissance du nationalisme chinois, peu de travaux ont pris pour objet les émotions suscitées par la formulation du sentiment national chinois dès la fin du XIXe siècle. La révolution nationaliste de 1911 (dite « Xinhai ») constitue un terrain d'étude fertile pour une histoire des émotions politiques durant cette dizaine d'années bouleversées. La presse, alors en plein développement – notamment dans

les centres urbains comme Shanghai , constitue le premier relais d'une sentimentalité politique exacerbée par les révolutionnaires affiliés à la Ligue jurée (*Tongmenghui* 同盟會), fondée en 1905 à Tokyo. Prenant pour cible la dynastie mandchoue Qing et les puissances impérialistes, ces derniers s'emploient à susciter une adhésion émotionnelle à un projet politique visant prioritairement au renversement du régime impérial.

En s'appuyant sur un corpus de publications synthétisant différentes orientations et étapes historiques du mouvement révolutionnaire, cette présentation entend éclairer le déploiement de ressorts discursifs émotionnels nouveaux, et pensés comme modernes par leurs auteurs, au service d'un objectif politique. Cette entreprise s'inscrit dans le cadre philosophico-littéraire plus vaste d'une revalorisation du « sentiment » (*qing* 情), qui survient à la fin de la dynastie Qing. Des émotions aussi antagonistes, et parfois complémentaires, que la honte, la fierté ou encore la peur, nourrissent le substrat rhétorique à partir duquel a été façonné le sentiment national chinois. Cette approche permettra de mettre en lumière les mutations, au cours de cette décennie, de ce sentiment, qui a épousé successivement trois formes principales : le sentiment civique, le sentiment ethnique et enfin le sentiment républicain.

III. Les activités intellectuelles des militants étudiants taïwanais dans les années 1980 : esquisse d'une histoire intellectuelle de la démocratisation taïwanaise

Par Peng Chao-Hsuan 彭照軒
Doctorant, EHESS

Malgré la richesse et la diversité de la littérature existante sur l'expérience taïwanaise de démocratisation, les significations de la "démocratie" dans le contexte taïwanais restent une question non traitée. Partant de ce constat, cette intervention propose de restituer les manières dont les acteurs taïwanais imaginent une démocratie en se lançant dans des mouvements de contestation et ce, en prêtant une attention particulière aux activités des militants étudiants des années 1980. Après avoir présenté nos sources, nos outils conceptuels et nos perspectives sur de potentiels résultats, nous évoquerons une controverse ayant marqué le militantisme étudiant de l'époque - celle de la notion de "société civile" (1986-1995) - pour mieux esquisser l'élaboration d'une histoire intellectuelle de la démocratisation taïwanaise, et les éventuelles leçons que l'on pourrait tirer de cette histoire pour le contexte actuel.

IV. Les personnes âgées face à la pandémie : les configurations d'un problème public en contexte taïwanais

Par Justine ROCHOT
Chercheuse postdoctorale, Institut de sociologie, Academia Sinica

La pandémie mondiale de Covid-19 a mis en exergue de manière saillante les questions de droits universels à la santé, à la liberté de mouvement, à l'autonomie et à l'intégration sociale. À ce titre, elle invite spécifiquement à examiner ces principes à l'aune des devoirs de protection des plus fragiles et des personnes âgées, particulièrement touchées par la pandémie : comment différentes sociétés ont-elles pensé les manières de prévenir les discriminations liées à l'âge dans leur lutte

contre le Covid, et intégré des critères d'équité intergénérationnelle dans leurs décisions publiques ?

Cette intervention vise à rendre compte de la configuration spécifique prise par ces questions dans le contexte taïwanais, en examinant la manière dont elles ont été formulées et polarisées dans le débat public. Elle s'appuie sur l'analyse extensive de trois supports de presse (*Ziyou shibao* 自由時報, *Lianhe bao* 聯合報, *Tianxia zazhi* 天下雜誌) sur la période allant du 1^{er} janvier 2020 au 30 juin 2021, tout en étant ponctuellement éclairées par d'autres éléments d'enquête (analyse des politiques publiques, entretiens auprès d'acteurs gérontologiques taïwanais). Ces résultats ont été produits dans le cadre du projet de Recherche Internationale sur les Droits des Personnes Âgées en situation de Pandémie (RIDPA), financé par l'IRESP/CNSA et porté par le Réseau d'Études International sur l'Âge, la Citoyenneté et l'Intégration Socio-économique (REIACTIS).

Dans une perspective de sociologie des problèmes publics (Céfaï 1996), on montrera que la forme prise par le débat public autour des droits des personnes âgées à Taïwan reflète en filigrane des questions sociales, des points d'achoppement et des cadres d'expériences qui dépassent la seule pandémie pour éclairer plus largement des questionnements démocratiques à l'œuvre dans le contexte taïwanais. Après avoir exposé le cadre de l'enquête et contextualisé la gestion taïwanaise du Covid, on donnera un aperçu des catégories d'acteurs ayant pris la parole sur les personnes âgées. On décrira ensuite les principaux objets de débats relatifs aux personnes âgées tels qu'ils ont émergé dans la presse taïwanaise pendant la pandémie, en les catégorisant en trois thèmes transversaux : (1) Tensions entre différents niveaux de l'action publique et privé/public ; (2) Pédagogie de la communication et supports de l'information ; (3) Rôle de la famille et des relations entre générations.

V. Le village paiwan de Tuban Tjuabal ou la croisée des chemins entre la linguistique de terrain et la linguistique expérimentale

Par Aymeric Collart

Chercheur postdoctoral, Institut de linguistique, Academia Sinica

Dans cette présentation sera posée la question de ce que les langues sous-représentées en psycholinguistique et neurolinguistique, à l'instar des langues formosanes, peuvent apporter d'original et de significatif par rapport aux langues dominantes dans ces domaines. En effet, comme documenté par Anand et al. (2011), un des défis en psycholinguistique et neurolinguistique concerne la diversité linguistique : seulement dix langues (dont neuf langues indo-européennes) représentent 85% des études en question, ce qui pose le problème de la validité écologiques des généralisations des expériences conduites dans ces disciplines (Majid & Levinson, 2010 ; Dahl, 2015). Dans cette intervention, je présenterai les résultats d'une étude psycholinguistique menée sur le paiwan concernant la question du traitement de l'expression de la temporalité (Collart & Zeitoun, 2022). Cette étude sera mise dans un contexte psycholinguistique et neurolinguistique plus large afin d'évaluer l'apport original du paiwan sur ce sujet. Enfin, les difficultés spécifiques aux investigations psycholinguistiques et neurolinguistiques concernant les langues en danger comme le paiwan seront abordées pour mieux comprendre les raisons de la sous-représentation de ces langues dans ces domaines.

VI. Des femmes et des fibres : début d'une enquête de terrain dans un village pangcah (comté de Hualien)

Par Hélène Trébuchet
Doctorante, Université Paris Nanterre

Cette présentation s'appuiera sur les premières observations de techniques de tissage et de tressage dans un village pangcah du comté de Hualien, dans le cadre d'une thèse en anthropologie. Celle-ci a pour ambition de mêler diverses branches de l'anthropologie, telles que l'anthropologie de la parenté, l'ethnobotanique, l'anthropologie des techniques ou encore l'anthropologie rituelle. Cette intervention me permettra de mettre à la discussion mes premières intuitions, mes questionnements anciens et nouveaux concernant la place rituelle et quotidienne qu'occupent les fibres dans la vie des femmes pangcah aujourd'hui. Je me pencherai plus particulièrement sur le cas de la ramie qui constitue le point de départ de mon enquête. Par le biais de cette fibre naturelle et d'autres fibres synthétiques qui tendent à la remplacer aujourd'hui, il s'agira de s'intéresser aux relations intergénérationnelles qui se tissent et se transforment, ainsi qu'à la relation des Pangcah à leur territoire aujourd'hui.

VII. Penser la nation dans le cadre des relations interdétroit : évolutions et défis propres au discours du Kuomintang à Taïwan

Par Inès Cavalli
Doctorante, Université Rennes 1

Comment le Kuomintang (*Zhongguo guomindang* 中國國民黨), parti nationaliste chinois à la tête de la République de Chine lors de son transfert à Taïwan en 1949, définit-il son rapport à l'Etat et à la nation dans une société désireuse de se démarquer de la République populaire de Chine ? Quelle marge de manœuvre s'offre à lui alors que la politique taiwanaise de Pékin se durcit et que sa posture, jugée molle, voire complaisante envers le Parti communiste chinois, est sujette à controverses à Taïwan ? Dans quelle mesure ce discours nationaliste chinois s'adapte-t-il donc à l'évolution de la société taïwanaise et des relations interdétroit ?

C'est autour de tels questionnements que s'articulera cette présentation. Il s'agira d'introduire les outils conceptuels à notre disposition afin d'analyser les éléments de langage et les symboles mobilisés par le Kuomintang dans son discours sur la nation. Notre démarche, notre corpus et nos résultats préliminaires seront également explicités. Nous reviendrons ainsi sur les raisons expliquant l'attachement durable du Kuomintang à la République de Chine et présenterons les défis rencontrés par son discours à Taïwan.

Le sujet abordé, qui fait écho aux dernières tensions ayant marqué le détroit, s'inscrit dans nos efforts d'appréhension de la pluralité et du futur des récits sur la nation ainsi que sur le statut politique de Taïwan.

VIII. Chen Uen 鄭問 : le parcours et l'œuvre d'un auteur, d'un artiste, entre exil, littératures de l'imaginaire et art ludique

Par Alexandre Georges

Master 2, Université nationale de Taiwan/Université Jean-Moulin Lyon 3

Chen Uen 鄭問 (1958-2017) est auteur majeur de la bande dessinée taïwanaise. Reconnu comme un maître par de nombreux dessinateurs et critiques à travers toute l'Asie, il a produit des bandes dessinées riches et diversifiées tant sur le plan thématique que stylistique. Passant d'œuvres de *wuxia* aux bandes dessinées de fantasy, de Taïwan au Japon, d'illustrations à la création de jeux vidéo, nous essaierons de montrer comment Chen Uen est un maître marginal, en perpétuel exil personnel et artistique.

Pour cela nous reviendrons d'abord rapidement sur son parcours biographique et artistique, en portant une attention particulière à ses choix artistiques et à la réception de son travail par ses contemporains, ainsi qu'à sa reconnaissance institutionnelle. Comment se fait-il que Chen Uen soit à la fois pionnier, maître de la bande dessinée taïwanaise et artiste inclassable, dont la vie et l'œuvre furent comme une ligne de pointillés ?

Nous verrons ensuite quels transferts, quelles influences et quels liens existent entre la littérature de genre et la pop culture américaine, le genre du *wuxia* et les super-héros à travers son œuvre. Cela nous amènera finalement à discuter de la relation entre la bande dessinée et l'illustration, notamment à Taïwan, et nous tenterons de voir comment Chen Uen est certes un auteur de bande dessinée, mais également un illustrateur et un artiste ludique. Nous nous pencherons ainsi sur les liens entre les littératures de genre, l'art « immersif » et l'art ludique.

法國遠東學院 臺北中心 謹啟

[École française d'Extrême-Orient \(EFEO\), Taipei Center](#)

Institute of History and Philology

Academia Sinica, Nankang

Taipei City 11529, TAIWAN

法國遠東學院 臺北中心

臺灣 臺北市 南港區 11529

中央研究院 歷史語言研究所

Tel. : 886 2 26 52 31 77

Fax : 886 2 27 85 20 35

efeotpe@mail.ihp.sinica.edu.tw

<https://www.facebook.com/efeo.taipei/>